



**ESTADO SA HAWAII
DEPARTAMENTO SA EDUKASYON**

**Pahibalo sa mga Ginikanan, Tigbantay, ug
Estudyanteng Sakto sa Edad:
Paghangyo sa Rekruter sa Militar sa Impormasyon
sa Estudyante**

Ang Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA), nagmando sa tanang lokal na ahensya sa edukasyon, pati na ang Hawaii Department of Education (DOE), na maghatag sa mga rekruter sa militar, kung sila mangayo, sa pangalan, puy-anan ug number sa telepono sa mga estudyante sa sekondarya nga eskwelahan. Bisan ang mga rekruter sa militar mukuha lamang gikan sa mga junior ug senior sa high school, ang balaod uyon sa pagkuha niani nga impormasyon gikan sa dakong kategorya nga estudyante sa “sekondarya”. Ang estudyante sa eskwelahang sekondarya gipaila isip mga estudyante nga nakaenrol sa middle, intermediate ug high school. Kini pud magamit sa naa sa ikapito hangtod ikadose nga grado sa mga kombinasyon nga elementary/sekondarya nga eskwelahan (e.g., K-7, K-8, K-9, K-11, K-12, 7-12).

Kung anaay estudyanteng sakto sa edad (18 anyos) o ang ginikanan/tigbantay sa usa ka estudyante sa sekondarya dili gusto nga ihatag sa DOE ang gipangayo nga impormasyon dadto sa mga rekruter sa militar, ang estudyanteng sakto sa edad o ang ginikanan/tigbantay kinahanglan “mobalibad” sa paghatag niani nga impormasyon. Para mahimo ni, usa ka klaro ug pirmadong sulat ang dapat isumite sa opisina sa eskwelahan gumikan sa estudyanteng sakto sa edad o ginikanan/tigbantay. Ang hangyo dapat anaay pangalan sa eskwelahan ug sa estudyante pati na ang petsa sa pag-anak. Ang DOE naghimo ug “mobalibad” nga porma para sa pagrekrut sa militar para mapadali ang hangyo gikan sa mga estudyanteng sakto sa edad o ilahang ginikanan/tigbantay sa estudyante. Ang porma mahimong mardownload sa web page sa DOE sa <http://bit.ly/FERPAHI>.

Ang mga hangyo nga “Mobalibad” dawaton maski kanus-a sa tuig sa ting-eskwela. Ang mga ginikanan, tigbantay o estudyanteng sakto sa edad dapat magpasa ug paghangyo nga “mobalibad” sa sulod sa 10 ka adlaw sa tingtrabaho gikan sa pag-enrol. Kung ang paghangyo gisumite human ang impormasyon nahatag na ngadto sa Inter-Service Recruitment Council (IRC) sa militar, ang paghangyo nga “mobalibad” gamiton dadto sa sunod nga impormasyon nga isumite sa DOE sa IRC. Kung ang ginikanan, tigbantay o estudyanteng sakto sa edad dili maghatag ug paghangyo nga “mobalibad”, ang impormasyon sa estudyante mahimong ipagawas hangtod kung asa tugutan sa mga balaod, regulasyon o polisiya nga walay pagtugot nga kinahanglan.

Ang eskwelahan magtago ug kopya sa imong paghangyo. Kung adunay gihatag nga “mobalibad” para sa mga rekruter sa militar dadto sa eskwelahan sa mga niaging tuig ting-eskwela, ang paghangyo magamit hangtod ang estudyante muhawa sa sistema sa pampublikong sistema sa DOE sa Hawaii o hangtod bawion sa nagsumite ang paghangyo nga “mobalibad”.